

instruction manual

**eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo**



double projection clock

- two projectors that can be adjusted separately
- projects current time and temperature onto the wall
- large display
- alarm and adjustable snooze function

Installation

Insert 2 size AA batteries into the battery compartment at the back; observe the correct polarity. The clock emits a beep and the display is turned on.

Functions

TIME SET: set date and time

△ 12 / 24: Step up / toggle 12 / 24 hour display

▽ C / F: Step down / toggle C / F display

ALM ON/OFF: Toggle alarm and snooze

ALM SET: Set or check alarm time

SNZ LIGHT: Turns on backlight and projection for 2 seconds. Facing the clock, the left projector shows the time, the right projector shows the temperature.

With a network adaptor the projector can be used continuously. Make sure to use a 3 Volt adaptor with the polarity (⊖ — ⊕) as indicated by the sign. Recommended SE type: MW 3N06

Setting the date and time

Press and hold the TIME SET button for 2 seconds. The value for year starts to flash. You can increase the number by pressing the △ 12 / 24 button, and decrease it by pressing the ▽ C / F button. You can move on to the other values by pressing TIME SET; the values are displayed in the order month - day of month - hours - minutes.

You can return to the default mode by pressing TIME SET one more time.

Setting the alarm

Press the ALM SET button to enter the alarm function. Press the button again and hold for 2 seconds: the value for month will start to flash. You can increase the number by pressing the △ 12 / 24 button, and decrease it by pressing the ▽ C / F button. You can move on the other values by pressing ALM SET; the values are displayed in the order month - day of month - hours - minutes.

You can return to the default mode by pressing ALM SET one more time.

If you do not set any value for month and day (-), the alarm will go every day.

You can turn off the alarm with the ALM ON/OFF button. If the snooze function is on, you can press the TIME SET or SNZ LIGHT button to stop the alarm, which will sound again after 5 minutes (with the snooze icon flashing).

Warnings

Do not expose the device to direct sunlight.

It is not recommended to use to projector for more than 12 hours.

Do not place the device near an air conditioner or fan.

Insert the batteries with the correct polarity.

When the displayed numbers start to fade, replace the batteries.



Do not discard with communal waste. At the end of its life, dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. If you have any question or remark in connection with this, contact the seller or local waste management organization. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself.

Battery disposal

Do not dispose of used batteries with normal communal waste. The user is obliged under law to take any used or dead batteries to the local collection facility or point of original purchase. This allows the environmentally friendly disposal of batteries.

Technical parameters:

power supply: 2 x AA (1,5 V) batteries (not included)

temperature range: 0-50 °C

resolution: 0,1 °C

projecting distance: ca. 200-350 cm

voltage / plug of network adaptor: 3 V, 250 mA / Ø5.0 x 2,1 mm

dimensions of clock / display: 140 x 95 x 36 mm / 63 x 33 mm

- két külön állítható projektor
- pontos idő és hőmérséklet kivetítése falra
- nagyméretű kijelző
- ébresztés, programozható ébresztésismétlés

Üzembe helyezés

A készülék hátulján található elemtartóba helyezzen a helyes polaritásnak megfelelően 2 db (AA) ceruzaelemet. Hangjelzés hallható és a kijelző működni kezd.

Funkciók

TIME SET: óra/dátum beállítás

△ 12 / 24: Felleptetés / váltás 12 / 24 órás kijelzés közt

▽ C / F: Lefele léptetés / C / F közötti váltás

ALM ON/OFF: Ébresztés és szundi ki- és bekapcsolás

ALM SET: Ébresztési idő beállítás/ellenőrzés

SNZ LIGHT: Háttérvilágítás és kijelzés bekapcsolás 2 mp-re. A készülék - szemből nézve - bal oldali kivetője az időt, a jobb oldali a hőmérsékletet vetíti ki.

Hálózati adapter segítségével a kivetítés állandóan bekapcsolható. Ügyeljen arra, hogy a jelölés szerinti polaritást (⊖—⊕) és 3 Voltos feszültséget állítson be. Javasolt SE típus: MW 3N06

Dátum-, idő beállítás

Tartsa lenyomva 2 mp-ig a TIME SET gombot. Ekkor az év értéke elkezd villogni. Az értékeket az △ 12 / 24 gombbal lehet növelni, a ▽ C / F gombbal csökkenteni. A TIME SET lenyomásával tud tovább lépni a többi értékre, melyek a következő sorrendben kerülnek beállításra: hónap - nap - óra - perc.

A TIME SET újbóli lenyomásával tud visszatérni az alaphelyzetbe.

Ébresztés beállítás

Nyomja meg az ALM SET gombot, ezzel az ébresztés funkcióba lép, majd nyomja meg újra és tartsa lenyomva 2 mp-ig, ekkor a hónap értéke villogni kezd. Az értékeket az △ 12 / 24 gombbal lehet növelni, a ▽ C / F gombbal csökkenteni. Az ALM SET lenyomásával tud tovább lépni a többi értékre, melyek a következő sorrendben kerülnek beállításra: nap - óra - perc.

Az ALM SET újbóli lenyomásával tud visszatérni az alaphelyzetbe.

Ha a hónap és nap értékéhez nem állít be értéket (-), az ébresztés minden nap meg fog történni.

Az ébresztés kikapcsolás az ALM ON/OFF gombbal lehetséges. Amennyiben a szundi funkció be van kapcsolva, a TIME SET vagy a SNZ LIGHT gombbal lehet megszüntetni a hangjelzést, ami 5 perc elteltével újraindul (ekkor a szundi funkciójelző ikon villog).

Figyelemztetések

A készüléket ne érje közvetlenül napfény!

A kivetítő funkciót 12 óránál hosszabb állandó kivetítésre nem ajánlott használni!

Ne helyezze légkondicionáló, fűtőberendezés és ventilátor közelébe!

Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra!

Elhalványuló kijelzés esetén cserélje ki az elemeket!



Ne dobja a terméket a háztartási hulladékból! Élettartama végén helyezze el elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen. Kérdés esetén forduljon az eladóhoz vagy a helyi hulladékkezelő szervezethez. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét.

Az elemek, akkuk ártalmatlanítása

Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

Műszaki adatok:

tápellátás: 2 x AA (1,5 V) elem, (nem tartozék)

hőmérséklettartomány: 0-50 °C

felbontás: 0,1 °C

kivetítési távolság: kb. 200-350 cm

csatlakoztatható hálózati adapter feszültsége / csatlakozódugója: 3 V, 250 mA / Ø5,0 x 2,1 mm

készülék / kijelző mérete: 140 x 95 x 36 mm / 63 x 33 mm

projekčné hodiny s dvomi projektormi

- dva samostatne nastaviteľné projektory
- projekcia presného času a teploty na stenu
- veľkorozmerný displej
- budenie, programovateľné opakované budenie

Uvedenie do prevádzky

Do puzdra batérií na zadnej strane prístroja vložte 2 ks (AA) tužkových batérií, pričom dbajte na správnu polaritu. Zaznie zvukový signál a displej začne fungovať.

Funkcie

TIME SET: nastavenie času / dátumu


△ 12 / 24: tlačidlo hore / prepínanie medzi 12 / 24-hodinovým formátom zobrazenia času

▽ C / F: tlačidlo dole / prepínanie medzi C / F

ALM ON/OFF: za- a vypínanie budenia a opakovaného budenia

ALM SET: nastavenie času budenia/ kontrola

SNZ LIGHT: zapnutie podsvietenia a projektorov na 2 sekundy. Projektor na ľavej strane prístroja - pri pohľade spredu - zobrazí čas, pričom projektor nachádzajúci sa na pravej strane zobrazí teplotu.

Pomocou sieťového adaptéra možno projektory zapnúť nastálo. Dbajte na správnu polaritu podľa nákresu (), aby ste nastavili 3 V napätie. Odporúčaný typ SES: MW 3N06.

Nastavenie dátumu a času

Podržte tlačidlo TIME SET na 2 sekundy. Rozbliká sa údaj nastavenia roka. Hodnotu možno zvyšovať tlačidlom △ 12 / 24 a znižovať tlačidlom ▽ C / F. Stlačením tlačidla TIME SET môžete pokračovať s ďalšími hodnotami, ktoré sa nastavujú v nasledovnom poradí: mesiac - deň - hodiny - minúty.

Opätovným stlačením TIME SET sa môžete vrátiť do základného stavu.

Nastavenie budenia

Stlačte tlačidlo ALM SET, tým spustíte funkciu budenia, potom ho znovu stlačte a podržte na 2 sekundy, rozbliká sa údaj nastavenia mesiaca. Hodnotu možno zvyšovať tlačidlom △ 12 / 24, znižovať zas tlačidlom ▽ C / F. Stlačením tlačidla ALM SET môžete pokračovať s ďalšími hodnotami, ktoré sa nastavujú v nasledovnom poradí: deň - hodiny - minúty.

Opätovným stlačením tlačidla ALM SET sa viete vrátiť do základného stavu.

Ak nenastavíte mesiac a deň (-), budenie sa uskutoční každý deň.

Budenie možno vypnúť tlačidlom ALM ON/OFF. Ak je opakovaný alarm zapnutý, zvukovú signalizáciu možno prerušiť tlačidlom TIME SET alebo SNZ LIGHT, ktorá sa po uplynutí 5 minút zopakuje (rozbliká sa ikona signalizujúca funkciu opakovaného budenia).

Upozornenia

Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu!

Neodporúča sa projektory nepretržite používať viac než 12 hodín!

Prístroj neumiestňujte do blízkosti klimatizácie, ohrievača a ventilátora!

Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu!

Ak je displej zle čitateľný, vymeňte batérie!



Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu! Likvidáciu výrobku prenechajte na to určeným organizáciám. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu. Možný negatívny vplyv elektroodpadu na životné prostredie, a teda aj na naše zdravie, je preto ďalším dôležitým dôvodom, prečo treba zlikvidovať elektroodpad bezpečne a ekologicky.

Znehodnocovanie batérii a akumulátorov

Batérie / akumulátory nesmieme vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu na elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

Technické údaje:

napájanie: 2 x AA (1,5 V) batéria (nie je súčasťou príslušenstva)

rozsah meranej teploty: 0-50 °C

rozlíšenie: 0,1 °C

projekčná vzdialenosť: cca. 200-350 cm

napätie / pripojovacia vidlica sieťového adaptéra: 3 V, 250 mA / Ø5,0 x 2,1 mm

rozмеры prístroja / displeja: 140 x 95 x 36 mm / 63 x 33 mm



ceas cu proiecție dublă

- două proiectoare reglabile separat
- proiecția pe perete al orei exacte și a temperaturii
- afișor de dimensiuni mari
- funcție de deșteptare cu repetare programabilă

Punere în funcțiune

Introduceți două baterii (AA) ținând cont de polaritatea în locul acestora aflat pe partea din spate al aparatului. Se aude un semnal sonor după care afișorul va intra în funcțiune.

Funcții

TIME SET: reglare ora / dată


Δ 12 / 24: Creștere număr / schimbare afișaj 12 / 24 ore

∇ C / F: Decreștere număr / schimbare grade C / F

ALM ON/OFF: Pomire și oprire deșteptător / repetator deșteptare

ALM SET: Reglare / verificare oră deșteptare

SNZ L1GHT: Pomire afișaj și iluminatie afișaj timp de 2 secunde. Dacă priviți aparatul din față - proiectorul din partea stângă arată ora iar cel din partea dreaptă temperatura.

În cazul utilizării unui adaptor de rețea, proiectarea poate să fie pomică permanent. Aveți grijă la polaritate care trebuie să fie conform simbolului () și la tensiunea de alimentare care trebuie să fie de 3 Volți. Adaptor de rețea recomandate: MW 3N06.

Reglare dată-oră

Țineți apăsat tasta TIME SET timp de 2 secunde. Astfel cifrele semnificând anul se vor aprinde intermitent. Valorile se pot schimba cu ajutorul tastelor Δ 12 / 24 respectiv ∇ C / F. Prin apăsarea tastei TIME SET puteți pași mai departe la celelalte valori care trebuie setate, adică lună - zi - oră - minut.

Prin apăsarea din nou tastei TIME SET se reajunge la starea inițială de afișaj.

Reglarea deșteptătorului

Apăsați tasta ALM SET, astfel se pomește funcția de deșteptare, apoi apăsați din nou acest buton ținându-l pentru vreo 2 secunde astfel cifrele care indică luna se vor aprinde intermitent. Valorile se schimbă, se cresc cu tasta Δ 12 / 24 iar se scad cu ∇ C / F. Prin apăsarea tastei ALM SET puteți pași mai departe la următoarele valori care trebuie reglate, zi - oră - minut. Prin apăsarea din nou tastei ALM SET după reglarea miutelor afișajul va reveni la starea inițială. În cazul în care nu reglați ovaloare în locul lunii și zilei (-), deșteptarea se va efectua în fiecare zi.

Dezactivarea deșteptării se realizează cu ajutorul tastei ALM ON/OFF. În cazul în care repetarea deșteptării este activă aceasta se neutralizează cu tasta TIME SET sau SNZ L1GHT, după care peste 5 minute aceasta va reporni (pe afișor aprinzându-se intermitent icoana aferentă).

Attentionări

Nu expuneți aparatul la raze solare!

Nu este recomandată utilizarea proiectării pe perioadă mai lungă de 12 ore!

Nu poziționați aparatul în apropierea aparatelor de aer condiționat sau a corpurilor de încălzit și nici în vecinătatea ventilatoarelor!

La montarea bateriilor acordati atenție sporită polarității acestora!

În cazul în care scade intensitatea afișorului schimbati bateriile!

Nu aruncați produsul la gunoia menajeră! La sfârșitul perioadei de viață al produsului, el trebuie predat la un punct de colectare al deșeurilor electronice. Cu întrebări vă puteți adresa vânzătorului sau la agenția locală de gestionare a deșeurilor. Astfel protejați mediul înconjurător sănătatea Dvs. și a celor din jur.

Tratarea bateriilor/acumulatorilor

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tartați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzați sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

Date tehnice:

alimentare: baterii 2xAA (1,5 V) (nu sunt incluse)

temperatură de funcționare: 0-50 °C

rezoluție: 0,1 °C

distanța proiectării: cca. 200-350 cm

alimentare cu adaptor de rețea: 3 V, 250 mA / Ø5,0 x 2,1 mm

dimensiuni / dimensiuni afișor: 140 x 95 x 36 mm / 63 x 33 mm

sat sa duplim projektorom

- dva posebno podesiva projektor
- projektovanje tačnog vremena i temperature na zid
- displej velike dimenzije
- budilnik, podesivo ponavljanje buđenja

Puštanje u rad

Sa zadnje strane sata skinite poklopac baterije i pazeći na polaritet postavite dve (AA) baterije. Začujće se jedna melodija i sat će početi sa radom.

Funkcije

TIME SET: podešavanje sata i datuma

△ 12 / 24: prema gore odaberite ispis 12 / 24

▽ C / F: prema dole promena jedinice mere C / F

ALM ON/OFF: Aktiviranje budilnika i ponavljajućeg buđenja

ALM SET: Provera i podešavanje vremena buđenja

SNZ LIGHT: Pozadinsko osvetljenje, uključenje projektoru u trajanju od 2 sekunde. Uređaj sa desne strane projektuje sat sa leve temperaturu.

Sa trajnim adapterom projektor može biti stalno uključen. Prilikom priključenja strujnog adaptera obratite pažnju na polaritet (⊖ ⊕) i napon 3 V. Preporučujemo tipove: MW 3N06.

Podešavanje datuma i tačnog vremena

Držite pritisnuto 2 sek. taster TIME SET. Počinje da trepti ispis godine. Podešavanje vršimo tasterima △ 12 / 24 / ▽ C / F (gore / dole). Za podešavanje sledećeg parametra stisnite taster TIME SET koji se podešava po sledećem redosledu: mesec - dan - sat - minut.

Sa narednim pritiskom TIME SET vraćate sa na početno stanje.

Podešavanje buđenja

Pritisnite ALM SET taster da bi došli u funkciju buđenja. Pritisnite ponovo ALM SET taster u trajanju od dve sekunde da bi započeli podešavanje, počinje da trepti ispis meseci. Podešavanje vršimo tasterima △ 12 / 24 / ▽ C / F (gore / dole). Za podešavanje sledećeg parametra stisnite taster TIME

SET koji se podešava po sledećem redosledu: dan - sat - minut.

Sa narednim pritiskom ALM SET vraćate se na početno stanje.

Ako za dan i mesec ne dodelite vrednost (-), buđenje se vrši svaki dan.

Isključenje buđenja radimo tasterom ALM ON/OFF. Ukoliko je aktivno ponavljajuće buđenje TIME SET ili SNZ LIGHT tasterima možete isključiti zvučni signal koji će u isteku pet minuta ponovo oglasiti, na displeju trepti ikonica za ponovno buđenje.

Napomena

Uređaj čuvajte od direktnog uticaja sunca!

Projektor nije preporučljivo koristiti duže od 12 sati

Uređaj ne postavljajte blizu klima urađaja, ventilatora i grejnih tela!

Prilikom postavljanja baterija obratite pažnju na polaritete!

Kada displej pobledi promenite baterije!



Nakon isteka radnog veka ovog proizvoda, proizvod ne bacajte sa otpadom iz domaćinstva. Elektronski otpad se predaje u reciklažne centre tog tipa. Ovim postupkom štite okolinu, vaše zdravlje i zdravlje ostalih. U reciklažnim centrima se informišite u prodavnici gde ste ovaj proizvod kupili.

Reciklaža baterija i akumulatora

Baterije i akumulatori se ne smeju tretirati isto kao ostali otpad iz domaćinstva. Ovi se proizvodi trebaju skupljati prema aktuelnim uredbama i zakonima države u kojoj su se upotrebljavale.

Tehnički podaci:

napajanje: 2 x AA (1,5 V) baterija (nije u sklopu)

temperaturni opseg: 0- 50 °C

rezolucija: 0,1 °C

razdaljina projekcije: oko 200-350 cm

priključak za strujni adapter: 3 V, 250 mA / Ø5,0 x 2,1 mm

dimenzije uređaj / displej: 140 x 95 x 36 mm / 63 x 33 mm



ura z dvojnimi projektorjem

- dva posebno nastavljiva projektorja
- projekcija točnega časa in temperature na steno
- ekran velike dimenzije
- budilka, nastavljivo ponavljanje bujenja

Zagon-delovanje

Odstranite pokrov baterije na zadnji strani ure in s pravilnim vstavljanjem polov vstavite dve (AA) bateriji. Zasliši se melodija in ura začne delovati.

Funkcije

TIME SET: nastavljanje ure / datuma


△ 12 / 24: navzgor izberite izpis 12 / 24

▽ C / F: navzdol sprememba enote mere C / F

ALM ON / OFF: aktiviranje budilke in ponavljajočega bujenja

ALM SET: preverjanje in nastavev časa bujenja

SNZ LIGHT: osvetlitev ozadja, vklop projektorja v trajanju po 2 sekundi. Naprava z desne strani projektira uro, z leve strani pa temperaturo.

Z trajnim pretvornikom je lahko projektor stalno vklopljen. Pri priklopu električnega pretvornika bodite pozorni na pole () in napetost 3 V. Priporočamo tipe: MW 3N06.

Nastavitev datuma in točnega časa

Držite pritisnjeno tipko TIME SET 2 sek. Začne utripati izpis letnice. Nastavitve vršimo s tipkama △ 12 / 24 / ▽ C / F (gor / dol). Za nastavljanje naslednjega parametra stisnite tipko TIME SET kateri se nastavlja po sledečem vrstnem redu: mesec - dan - ura - minuta.

Z naslednjim pritiskom TIME SET se vračamo na začetno stanje.

Nastavitev bujenja

Pritisnite ALM SET tipko da bi prišli v funkcijo bujenja. Ponovno stisnite ALM SET tipko in jo držite pritisnjeno 2 sek. Da bi začeli nastavljanje, začne utripati izpis meseca.

Nastavitve vršimo s tipkama △ 12 / 24 / ▽ C / F (gor / dol). Za nastavljanje naslednjega parametra stisnite tipko TIME SET kateri se nastavlja po sledečem vrstnem redu: dan - ura - minuta.

Z naslednjim pritiskom ALM SET se vračamo na začetno stanje.

Če za dan in mesec ne dodelite vrednosti (-), se bujenje vrši vsak dan.

Izklop bujenja vršimo s tipko ALM ON/OFF. Vkolikor je aktivno ponavljajoče bujenje s TIME SET ali SNZ LIGH tipkama lahko izključite zvočni signal, kateri se bo po preteku 5 sek. ponovno oglašil, na ekranu utripa ikona za ponovno bujenje.

Opomba

Napravo zavarujte pred vplivom direktnega sonca!

Projektor ni priporočljivo uporabljati več kot 12 ur!

Naprave ne postavljajte v bližino klimatskih naprav, ventilatorjev in grelnih teles!

Pri vstavljanju baterij bodite pozorni na pravilno polarnost!

Ko ekran zbledi zamenjajte baterije!



Po poteku delovne dobe tega izdelka, izdelke ne zavrzite z odpadki iz gospodinjstva. Elektronski odpadki se predajo v reciklažne centre tega tipa. S tem postopkom ščitite Vaše zdravje in zdravje ostalih. V reciklirnih centrih se pozanimajte o trgovini kje sta ta izdelek kupili.

Recikliranje baterij in akumulatorjev

Baterije in akumulatorji se ne smejo tretirati enako kakor ostali odpad iz gospodinjstva. Ti proizvodi se morajo zbirati po veljavnih odredbah in zakonih države v katerih so se uporabljale.

Tehnični podatki:

napajanje: 2 x AA (1,5 V) baterija (ni priložena)

temperaturni obseg: 0- 50 °C

resolucija: 0,1 °C

razdalja projekcije: okoli 200-350 cm

priključek za električni pretvornik: 3 V, 250 mA / Ø5,0 x 2,1 mm

dimenzije naprava / ekran: 140 x 95 x 36 mm / 63 x 33 mm



EK megf. nyil.: S5998K515

Gyártó: **SOMOGYIELEKTRONIC®**
9027 Győr, Gesztenyefa út 3. • www.sal.hu
Szarmazási hely: Kína

Distribútor: **Somogyi Elektronik Slovensko s.r.o.**
Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK
Tel.: +421/0/ 35 7902400
www.salshop.sk
Krajina pôvodu: Čína

Distribuitor: **S.C. SOMOGYIELEKTRONICS S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006C.U.I.: RO 18761195
Comuna Gilău, județul Cluj, România
Str. Principală nr. 52 Cod poștal: 407310
Telefon: +40 264 406 488 • Fax: +40 264 406 489
www.somogyi.ro
Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: **Elementa d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 SUBOTICA, SRBIJA
Tel: ++381(0)24 686 270
www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kína
Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Distributer za SLO: **Elementa Elektronika d.o.o.**
Osek 7a, 2235 Sveta Trojica • Tel./fax: +386 2 729 20 24
Web: www.elementa-e.si • Država porekla: Kitajska



Made for Europe